

No. 31074

**VENEZUELA
and
BULGARIA**

**Basic Agreement on technical, scientific and technological
cooperation. Signed at Caracas on 8 June 1992**

Authentic texts: Spanish and Bulgarian.

Registered by Venezuela on 1 July 1994.

**VENEZUELA
et
BULGARIE**

**Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique
et technologique. Signé à Caracas le 8 juin 1992**

Textes authentiques : espagnol et bulgare.

Enregistré par le Venezuela le 1^{er} juillet 1994.

[TRANSLATION]

BASIC AGREEMENT¹ ON TECHNICAL, SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VENEZUELA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF BULGARIA

The Government of the Republic of Venezuela and the Government of the Republic of Bulgaria, hereinafter referred to as “the Contracting Parties”,

Desiring to strengthen the friendly relations between their peoples,

Considering their common interest in promoting technical, scientific and technological cooperation and stimulating economic and social progress in the two countries,

Have decided to conclude this Basic Agreement on Technical, Scientific and Technological Cooperation:

Article I

The Contracting Parties undertake to make continuing efforts to promote the development and diversification of technical, scientific and technological cooperation between the two countries.

Article II

The cooperation provided for under this Agreement may be the subject of supplementary agreements between the Parties or between organizations or enterprises of the two countries. Such agreements shall establish the specific programmes and projects to be executed, the sectors of cooperation, the timetable, conditions and arrangements for execution and the financial responsibility assumed by the Parties and the coordinating organization or enterprise.

Article III

For the purposes of this Agreement, cooperation between the Parties may take the following forms:

- (a) Exchange of technical, scientific and technological information;
- (b) Assignment of technicians, teachers, scientists, researchers and experts to provide consultancy, advisory and training services for the study, preparation and execution of specific projects and programmes;
- (c) Study, preparation and joint or coordinated execution of research or development projects of common interest;
- (d) Supply or exchange of equipment and materials necessary for the implementation of the cooperation agreed upon;
- (e) Joint utilization, through the necessary prior agreements, of scientific and technical facilities;

¹ Came into force on 18 December 1992, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article XII.